

# LES ÎLES GLÉNAN LA RIVIÈRE DE L'ODET LA BAIE DE CONCARNEAU

LES CROISIÈRES 2023



*La nature en vedette !*

*Natural landscapes by boat !*

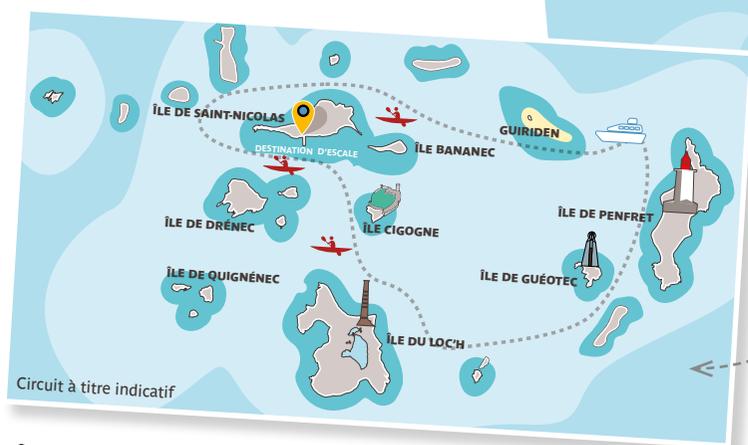


Réservations : [www.vedettes-odet.com](http://www.vedettes-odet.com) - 02 98 57 00 58



Ancrée à Bénodet, en Bretagne sud, depuis 1962, la compagnie maritime des Vedettes de l'Odet organise des croisières sur la rivière de l'Odet, vers les îles Glénan et en Baie de Concarneau pour découvrir la beauté des sites naturels protégés, joyaux de la région. En compagnie de guides passionnants, devenez vous aussi passionnés ! Choisissez la formule qui vous ressemble.

Located in Bénodet, one of the most attractive seaside resorts in Brittany, the "Vedettes de l'Odet" company invites you to discover the most beautiful sites in South Finistère on commented cruises. The River Odet, the Glénan Islands, Concarneau Bay... delightful destinations for each visitor. Choose your cruise and come aboard.



Circuit à titre indicatif



## LES ÎLES GLÉNAN

*Ce que l'océan a de plus beau !*

*An exceptional day in the blue lagoon ocean!*

### 5 CROISIÈRES AU CHOIX POUR UNE JOURNÉE EXCEPTIONNELLE !

Plages de sable blanc, mer aux couleurs turquoise, paysages sauvages, oiseaux marins nidificateurs, ambiance décontractée : N'attendez plus, embarquez pour rejoindre l'archipel des Glénan, site classé Natura 2000. À seulement une heure de traversée du continent, vivez une journée dépaysante, loin de votre quotidien. En mode plage ou kayak pour certains, en croisière commentée ou explorateurs des fonds marins pour d'autres, ou encore en compagnie d'un guide nature pour les amoureux de la flore et de la faune insulaire... de multiples formules vous attendent : tournez la page !

Retrouvez nos réductions "Bons Plans" page 15 !  
Look at our deals on page 15!

After a day in the archipelago you can be excused for thinking that you've been dreaming... The Glénan archipelago, Natura 2000 site and its string of small islands lie about ten nautical miles away from the continent and seem magical. This sunny piece of heaven in the middle of the ocean, with fine sandy beaches and emerald-green water evokes other exotic faraway islands. Seven main islands surround the lagoon and its unrivalled clear water.

# Vivez l'expérience insulaire

## Live the islands experience

À la journée ou demi-journée, profitez pleinement de nos croisières et animez votre évasion grâce à nos activités !  
 For a full day or an afternoon, enjoy our cruises and complement it with one of our activities below for maximum fun!

### 1/ Évasion aller retour

Traversée aller retour et escale libre sur l'île St Nicolas.

Return trip with a stop over on the main island Saint Nicolas

Adulte.....	39 €
Junior (13-17 ans) .....	35 €
Novice (4-12 ans) .....	20 €
Mousse (0-3 ans) .....	7 €
Chien .....	7 €

### 2/ Découverte de l'archipel



**Tarifs aller retour en plus :**

Adulte.....	+ 10 €
Junior (13-17 ans) .....	+ 7 €
Novice (4-12 ans) .....	+ 5 €
Mousse (0-3 ans) .....	+ 0 €

Croisière commentée autour des îles (1h) en compagnie d'un guide passionné. Penfret, Le Loc'h, Cigogne... n'auront plus de secret pour vous, tout comme la faune, la flore et les anecdotes historiques.  
*Fully guided boat tour of the islands (about 1 hour). These islands will surprise you thanks to our guide who will present to you the fauna, flora, history and fishing traditions of the archipelago. A must to visit!*

### 3/ Les Glénan Grandeur nature



**Tarifs aller retour en plus :**

Adulte.....	+ 10 €
Junior (13-17 ans) .....	+ 7 €
Novice (4-12 ans) .....	+ 5 €

Balade pédestre sur l'île St Nicolas (1h30) en compagnie d'une guide nature expérimentée pour observer la floraison du Narcisse (en avril) et reconnaître les oiseaux migrateurs de l'archipel. Départ tous les jeudis hors juillet et août.  
*Walk on St Nicolas island with an experimented guide to observe fauna and flora of the archipelago. Departure every Thursdays except on July and August.*

### 4/ Exploration et vision sous-marine à bord du Capitaine Némé



**Tarifs aller retour en plus :**

Adulte.....	+ 15 €
Junior (13-17 ans) .....	+ 13 €
Novice (4-12 ans) .....	+ 9 €
Mousse (0-3 ans) .....	+ 0 €

Croisière commentée d'1h15 environ dans l'archipel et visite de ses fonds marins. Plongeon dans le Grand Bleu, ce monde merveilleux du silence. En juillet et août.  
*Boat trip around the islands and exploration of the underwater life on «Capitaine Némé»! (1.15 hour). Only on July and august.*

### 5/ Escapade en Kayak de Mer



**Location à la journée :**

Kayak 1 place .....	+ 35 €
Kayak 2 places .....	+ 55 €
Familial (2 adultes + 1 enfant) ..	+ 59 €

Location de kayak pour naviguer librement dans l'archipel. Une journée riche en sensations. Activité réservée aux personnes sachant nager à partir de 5 ans. Uniquement en juillet et août.  
*Rent a kayak and freely explore the lagoon and its islands. For experienced swimmers above 5 years old. Only during July and August.*

Embarquez au plus près  
de chez vous !  
*Board the closest to you!*

### Horaires de départ

#### **Départ de BÉNODET**

Du samedi 8 avril au dimanche 2 juillet

**11h00** Tous les jours sauf lundi et vendredi  
À partir du 29 mai

**13h30** Tous les jours sauf lundi et vendredi

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**10h00** Du mardi au samedi

**11h00** Tous les jours

**13h30** Tous les jours

Du lundi 28 août au samedi 30 septembre

**11h00** Tous les jours sauf lundi et vendredi,  
jusqu'au 10 septembre

**13h30** Tous les jours sauf lundi et vendredi

#### **Départ de LOCTUDY**

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**10h15** Du mardi au samedi

**13h15** Du mardi au samedi

#### **Départ de BEG-MEIL**

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**10h15** Du mardi au samedi

**14h00** Du mardi au samedi

#### **Départ de PORT-LA-FORÊT**

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**9h45** Du mardi au samedi

**13h30** Du mardi au samedi

#### **Départ de CONCARNEAU**

Du dimanche 16 avril au dimanche 2 juillet

**10h00** Mardi, mercredi, jeudi  
et dimanche à partir du 29 mai

**13h15** Mardi, mercredi, jeudi et dimanche

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**10h00** Tous les jours

**11h00** Du mardi au vendredi

**13h00** Tous les jours

**14h00** Du mardi au vendredi

Du lundi 28 août au dimanche 17 septembre

**10h00** Mardi, mercredi, jeudi et dimanche  
jusqu'au 10 septembre

**13h15** Mardi, mercredi, jeudi, dimanche

### Horaires de retour

Confirmés à la réservation.

#### **BÉNODET et LOCTUDY**

Départ des îles entre **17h00** et **18h00**

Durée de la traversée : **1h00** à **1h30** environ

#### **CONCARNEAU**

Départ des îles entre **17h30** et **18h30**

Durée de la traversée **1h15** environ

#### **BEG-MEIL**

Départ des îles vers **18h00**

Durée de la traversée : **1h15** environ

#### **PORT-LA-FORÊT**

Départ des îles vers **18h00**

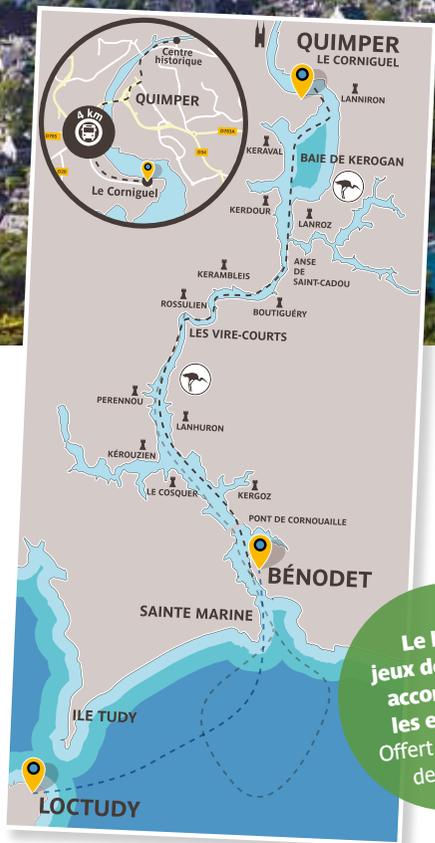
Durée de la traversée : **1h45** environ

LA RIVIÈRE DE L'ODET  
«LA BELLE BRETONNE»  
*Embarquez, respirez,  
ouvrez grand les yeux !*

*Get onboard, breathe and open your eyes!*

# Laissez-vous guider par vos envies ! Follow your desires up the river!

3 croisières pour découvrir la rivière de l'Odet de Bénodet à Quimper.  
3 cruises to discover the Odet river between Benodet and Quimper.



**Le livret jeux de Loopik accompagne les enfants !**  
Offert aux moins de 12 ans.

### 3 CROISIÈRES AU CHOIX :

Rives boisées, demeures de charme à fleur d'eau, envol d'oiseaux marins, lumières changeantes au fil des marées : La Belle Bretonne vous invite à une représentation unique du spectacle d'une nature verdoyante entre Bénodet, station balnéaire, et Quimper, capitale de la Cornouaille. En croisière promenade guidée ou en escapade citadine à la découverte de Quimper : un vrai bol d'air breton agrémenté de commentaires surprenants !

### 1/ La grande croisière promenade



Adulte .....	29 €
Junior (13-17 ans) .....	26 €
Novice (4-12 ans) .....	18 €
Mousse (0-3 ans) .....	7 €
Chien .....	7 €

Croisière commentée sur l'Odet en aller-retour au départ de Bénodet. L'Odet s'étire majestueusement entre Quimper et l'estuaire que balisent Bénodet et Sainte Marine. Durée de 2h15 à 2h45 environ.

*Guided cruise on the Odet river from Benodet. The river Odet stretches majestically between Quimper and Benodet. Return trip about 2.15 and 2.45 hours.*

### 2/ La croisière avec escale



Adulte .....	29 €
Junior (13-17 ans) .....	26 €
Novice (4-12 ans) .....	18 €
Mousse (0-3 ans) .....	7 €
Chien .....	7 €

Selon les marées, croisière commentée sur l'Odet en aller retour :

- au départ de Bénodet, escale libre à Quimper  
- au départ de Quimper, escale libre à Benodet.  
Trajet aller de 1h15 à 1h30 environ. Ticket de bus en sus.  
*Guided cruise on the Odet river from Benodet, stopover in Quimper according to the tides and return. One way takes about 1.15 an 1.30 hour. Bus ticket extra.*

### 3/ La petite croisière



Adulte .....	19 €
Junior (13-17 ans) .....	15 €
Novice (4-12 ans) .....	11 €
Mousse (0-3 ans) .....	7 €
Chien .....	7 €

Croisière commentée sur l'Odet au départ de Bénodet jusqu'au manoir du Rosulien. La formule idéale pour les familles avec de jeunes enfants. Durée 1 heure environ.

*Short guided cruise on the Odet river from Benodet to Rosulien's Manor and return. The best trip for families with young children. About 1 hour.*

# Choisissez votre parcours et votre horaire de départ

*Choose your trip and departure time*

## LA GRANDE CROISIÈRE PROMENADE

### 🕒 Départ de BÉNODET

Du samedi 8 avril au dimanche 2 juillet

**10h00** Tous les jours, sauf lundi et vendredi  
**14h30** Tous les jours sauf lundi et vendredi

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**9h30 ou 10h00** Tous les jours  
**14h30** Tous les jours  
**17h00** Du mardi au samedi

Du lundi 28 août au samedi 30 septembre

**10h00** Tous les jours, sauf lundi et vendredi  
**14h30** Tous les jours, sauf lundi et vendredi jusqu'au 24 septembre

## LA PETITE CROISIÈRE

### 🕒 Départ de BÉNODET

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**10h00** Se renseigner sur les dates  
**11h30** Du mardi au samedi

## 🚢 La marée sur l'Odet

Les escales sur l'Odet dépendent de la marée. Il est possible d'embarquer à Bénodet que la mer soit haute ou basse, mais les départs de Quimper sont dépendants de la marée haute. Horaires en ligne sur notre site internet ou par téléphone.

Horaires non contractuels susceptibles d'être modifiés sans préavis en fonction des conditions météorologiques, des marées ou des besoins du service

## LA CROISIÈRE AVEC ESCALE



Les escales à Quimper dépendent de la marée. Merci de vous renseigner par téléphone ou en agence. Le port du Corniguel à Quimper est situé à 4 km du centre ville. Une navette de bus spéciale assure les transferts du port au centre ville et vice versa. (Prévoir 1,50 € par passager par trajet à partir de 6 ans).

### 🕒 Départ de BÉNODET

Se renseigner sur les dates, selon les marées

Du lundi 1<sup>er</sup> mai au dimanche 2 juillet

**Départ à 10h00**, escale libre à Quimper de 11h30 à 15h30, retour à Bénodet vers 17h00

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**Départ à 9h30**, escale libre à Quimper de 11h00 à 15h30 ou 18h00. Retour à Bénodet vers 17h00 ou 19h30.

Du lundi 28 août au dimanche 24 septembre

**Départ à 10h00**, escale libre à Quimper de 11h30 à 15h30, retour à Bénodet vers 17h00

### 🕒 Départ de QUIMPER

Se renseigner sur les dates, selon les marées

Du lundi 1<sup>er</sup> mai au dimanche 2 juillet

**Départ à 11h15**, escale libre à Bénodet de 12h30 à 14h30, retour à Quimper vers 15h45.

Du lundi 3 juillet au dimanche 27 août

**Départ à 10h45**, escale libre à Bénodet de 12h00 à 14h30 ou 17h00. Retour à Quimper vers 15h45 ou 18h15.

Du lundi 28 août au dimanche 24 septembre

**Départ à 11h15**, escale libre à Bénodet de 12h30 à 14h30, retour à Quimper vers 15h45.



# LA BAIE DE CONCARNEAU

*La ville bleue du bout des yeux*

*Concarneau Bay, a must to visit!*



## Liaisons maritimes Beg-Meil / Concarneau

### Sealine Beg-Meil / Concarneau

#### Escale à Beg Meil

Rencontrez le Pays Fouesnantais où vous attendent plages de sable blanc, petites criques, promenades le long du sentier côtier, terrasses de cafés et restaurants : un bon goût de vacances ! Tous les mercredis, marché de produits locaux.

*Let's discover the pretty harbour of Beg Meil with its small coves, its sandy beaches and ramble along the coastal path. A pleasant familial moment to savour during your stay!*

#### Escale à Concarneau

Profitez de visiter Concarneau sans les problèmes de stationnement. Les ruelles piétonnes de la Ville Close, ses remparts, les animations estivales, l'ambiance des quais : une ville portuaire pleine de vie ! Tous les vendredis, grand marché en face de la Ville Close. *Concarneau has retained an endearing heritage, combining medieval houses and animations of our time. Every Friday, big market. A free day in Concarneau without parking problems: Get onboard!*

#### Du 3 juillet au 27 août

**Départ de BEG-MEIL :** Mardi 9h00, 10h30, 12h00, 13h30 et 17h45.  
Lundi et du mercredi au vendredi : 9h00, 10h30, 12h00, 13h30 et 17h00.

**Départ de CONCARNEAU** Mardi 9h45, 11h15, 12h45, 18h30.  
Lundi et du mercredi au vendredi : 9h45, 11h15, 12h45 et 16h15.

Temps de traversée 30 minutes environ.  
Horaires non contractuels susceptibles d'être modifiés sans préavis en fonction des conditions météorologiques, des marées ou des besoins du service.

#### Le GR34

Amis randonneurs, faites le tour de la baie à pied par le GR34 à l'aller (env. 20 km) et empruntez le bateau pour le trajet retour !

*Hikers friends: Walk along the coastal path GR34 from Beg Meil to Concarneau and come back by boat!*

#### **Départ sur le port de pêche de CONCARNEAU, face à l'office de tourisme.**

#### TARIFS aller simple

Adulte.....	8 €
Junior (13-17 ans) .....	6 €
Novice (4-12 ans) .....	4 €
Mousse (0-3 ans) .....	3 €
Vélo .....	4 €
Chien .....	Gratuit

#### TARIFS aller/retour

Adulte.....	12 €
Junior (13-17 ans) .....	10 €
Novice (4-12 ans) .....	6 €
Mousse (0-3 ans) .....	4 €
Vélo .....	6 €
Chien .....	Gratuit

## Croisière commentée dans la baie de Concarneau

### Guided Cruise on the bay of Concarneau

Admirez la Ville Bleue du bout des yeux le temps d'une croisière commentée dans la baie de Concarneau. Découvrez l'histoire maritime et portuaire de Concarneau et ressentez l'ambiance vivante des quais avant de prendre un bol d'air iodé. Ici la vue sur l'océan à 180° s'étend de la pointe du Cabellou à la pointe de Beg Meil. Coup de cœur assuré ! *Embark for a guided cruise on the bay of Concarneau. Discover the maritime history and feel the lively atmosphere of the docks before taking a breath of iodized fresh air. Here the 180° ocean view extends from the tip of Cabellou to the pointe of Beg Meil. A must to visit!*



#### **Départ sur le port de pêche de CONCARNEAU, face à l'office de tourisme.**

#### **Du 15 mai au 2 juillet et du 28 août au 17 septembre**

10h30 se renseigner sur les dates

#### **Du 3 juillet au 27 août**

14h15 et 15h15 du lundi au vendredi

Durée 50 minutes environ.



#### TARIFS

Adulte.....	8 €
Junior (13-17 ans) .....	6 €
Novice (4-12 ans) .....	4 €
Mousse (0-3 ans) .....	gratuit
Chien.....	gratuit

# LE P'TIT BAC D'UNE RIVE À L'AUTRE DE L'ODET

*Cross the Odet river aboard  
the funny P'tit Bac!*



**BONS PLANS !**  
*Good deals!*



## LA TRAVERSÉE

Plein tarif.....	2 €
Tarif réduit (2-12 ans) .....	1 €
Gratuit (0-1 an)	
Vélo .....	2 €

### Carte de fidélité

**20 passages 32 €**  
Vente de tickets à bord.  
Paiement CB et sans contact.



### BÉNODET / SAINTE-MARINE

Embarquez à bord du P'tit Bac pour passer d'une rive à l'autre de l'Odet : de Bénodet à Sainte-Marine. Passez du Pays Fouesnantais au Pays Bigouden. Pratique et sympathique pour vos randos, sorties vélos et apéros en terrasse ! *Take the local ferry "P'tit Bac", to cross from one side of the Odet river to the other in just a few minutes. Take your bicycles or push-chairs and spend some time in Sainte-Marine or Bénodet!*

#### 🕒 Du 10 avril au 2 juillet

Service continu de 10h00 à 18h30  
sauf jeudis et vendredis.  
Service assuré lors des jours fériés  
et ponts du mois de mai.

#### 🕒 Du 3 juillet au 27 août

Service continu de 9h00 à 19h30  
tous les jours.

#### 🕒 Du 28 août au 17 septembre

Service continu de 10h00 à 18h30  
sauf jeudis et vendredis.

### 👨👩👧👦 FAMILLES, ASSOCIATIONS, ENTREPRISES : METTEZ VOTRE GROUPE EN VEDETTE !

Un repas de famille, un mariage, un anniversaire, une sortie CE, une journée club, une incentive ou un séminaire d'entreprise : les Vedettes de l'Odet proposent une multitude de croisières pour vous accueillir en groupe. **Contactez-nous !**

## TARIF TRIBU -15%\*

Valable pour 2 adultes et 3 enfants (jusqu'à 17 ans). Réduction applicable sur la grande croisière promenade sur l'Odet et sur la découverte de l'archipel au départ de tous les ports. Uniquement dans nos agences.

## TARIF RÉDUIT -10%\*

Réservation en ligne uniquement avec le code promo du partenaire : Cezam, Loisirs et tourisme, Gîtes de France, Clévacances, Loisirs en Finistère. Valable sur certaines prestations, voir conditions chez le partenaire. Présentation obligatoire d'un justificatif au guichet, au moment du retrait des cartes d'embarquement.

### Extrait des conditions générales de vente :

En consultation libre en ligne sur notre site internet [www.vedettes-odet.com](http://www.vedettes-odet.com). Pour rappel, en cas d'annulation de la prestation par la compagnie, la totalité de la réservation sera remboursée. En cas d'annulation par le client, au plus tard 2 heures avant le départ du bateau, la compagnie remboursera 80% du montant de la prestation. Les billets ne sont remboursés qu'en cas de force majeure, nécessitant l'annulation de la croisière, sur envoi du formulaire d'annulation par courrier avec titres de transport et justificatifs à l'adresse suivante : Vedettes de l'Odet – service remboursement – BP 8 – 29950 Bénodet. Le personnel de guichet n'est pas habilité à effectuer de remboursement. Aucun remboursement ne sera effectué après le départ du bateau.



### OFFREZ UNE CROISIÈRE À VOS PROCHES !

Anniversaire, mariage, départ en retraite, fête des mères, Noël : Toutes les occasions de l'année sont faites pour faire plaisir ! Offrez une pochette cadeau valable pendant toute la saison en cours. Commande en ligne sur [www.vedettes-odet.com](http://www.vedettes-odet.com)



### CONCOURS PHOTOS : LE PLUS BEAU SOUVENIR DE VOTRE CROISIÈRE

#MAPHOTOENVEDETTE

Tentez de gagner un week-end ou une croisière pour l'année prochaine ! Adressez-nous les plus belles photos de votre croisière à bord des Vedettes de l'Odet.

Plus d'infos sur notre site internet.

# LES ÎLES GLÉNAN LA RIVIÈRE DE L'ODET LA BAIE DE CONCARNEAU



**NOUS VOUS CONSEILLONS DE RÉSERVER VOTRE CROISIÈRE  
24 HEURES À L'AVANCE.**

*WE ADVISE YOU TO BOOK YOUR CRUISE AT LEAST 24 HOURS IN ADVANCE.*

Réservation  en ligne **[www.vedettes-odet.com](http://www.vedettes-odet.com)**



 par téléphone **02 98 57 00 58**

 dans nos agences : Bénodet, Concarneau, Beg Meil, Loctudy

 auprès de nos revendeurs partenaires : offices de tourisme, hôtels, campings, résidences de tourisme.

*Liste détaillée sur notre site internet.*

 Présentation au guichet 30 minutes avant le départ pour retirer les cartes d'embarquement. À Concarneau, prévoir de se garer 1h15 avant le départ du bateau

**Embarquez  
au plus près de  
chez vous !  
Infos pratiques  
sur notre site.**



Vedettes de l'Odét, 2 avenue de l'Odét - BP8 - 29950 Bénodet

